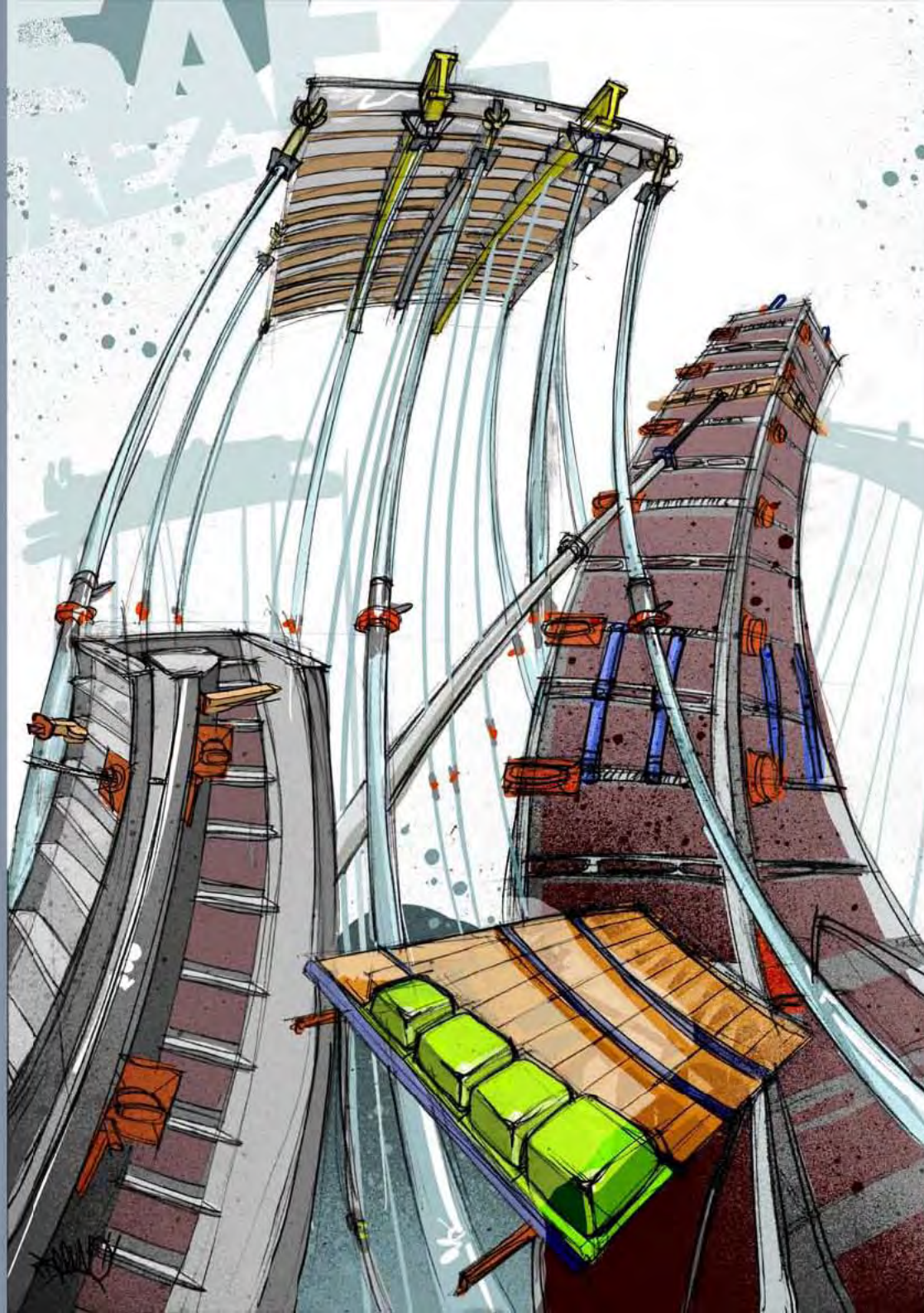




FÁBRICA- FACTORY:
Ctra. Beniaján Km 5. 30570.
Beniaján, MURCIA. SPAIN.
T: +34 968 82 08 62 - 66
F: +34 968 82 48 57

www.baygar.com

system 2000



SYSTEM 2000

- EJECUCIÓN DE FORJADOS UNIDIRECCIONALES Y MULTIDIRECCIONALES
- EXECUTION OF UNIDIRECTIONAL AND MULTIDIRECTIONAL SLABS
- EXECUTION DES DALLES UNIDIRECTIONELLES ET MULTIDIRECTIONELLES
- AUSFÜHRUNG VON EINDIREKTIONALEN UND MULTIDIREKTIONALEN DECKEN
- ESECUZIONE DI SOLETTE UNIDIREZIONALI E PLURIDIREZIONALI



En los últimos 15 años se han aportado en la construcción grandes avances en los sistemas de encofrados. El encofrado es el molde de una estructura ejecutada en hormigón, por ejemplo: Pilares, forjados, muros, etc.

Para nosotros son posibles clientes todos los que construyen en hormigón y creemos que quedan mejor servidos con soluciones, para ello hemos desarrollado nuestro sistema de encofrado bajo dos premisas:

- Mantener lo útil y crear lo conveniente.
- Buscar soluciones en estrecha colaboración con el equipo de obras y nuestros especialistas.

Estas dos premisas nos llevan a construir de forma eficaz, con sencillez, velocidad, seguridad y economía.

Las ilustraciones y fotografías de este catálogo son fases de montaje, no siendo válidas a efectos de seguridad.



The last 15 years have brought to the construction an important advance in formwork systems. The formwork is the molding placed to create form for cement, for example: pillars, slabs, walls,...

Possible customers for us are all those who build with concrete and we think that they are better served with our solutions. Therefore we have developed our formwork systems under two principles:

- Keep the useful and create the advantageous
- Look for solutions working closely with the construction team and our specialists.

These principles have guided us to build in an effective way: easy, fast, safe and economical.

The illustrations and photos of this catalogue are only phases of construction. They are not valid for security instructions.



Durant quinze ans, nous avons apporté de grands progrès dans le système de coffrage. Le coffrage est le moule d'une structure exécuté dans le béton, par exemple: des piliers, des dalles, des parois,... Pour nous ceux qui construisent avec le béton sont très importants. Nous pensons qu'avec nos solutions ils seront mieux servis. C'est la raison pour laquelle nous avons développé notre système du coffrage sous les deux principes:

- Maintenir la partie utile et créer l'avantage.
- Chercher des solutions en coopérant avec l'équipe de construction et nos spécialistes.

Ces deux principes nous ont guidé a construire de façon efficace, sure, économique, avec simplicité et dans les temps.

Les illustrations et photographies dans ce manuel montrent les situations de chantier. Ils ne sont pas toujours complets d'un point de vue de la sécurité technique.



In den letzten 15 Jahren wurden in der Entwicklung von Schalungssystemen grosse Fortschritte gemacht. Die Schalung ist die Form, die mit Beton gefüllt wird, um diesem seine Struktur zu geben. Zum Beispiel: Pfeiler, Decken, Mauern, usw.

Unsere Kunden können alle sein, die mit Beton bauen. Wir glauben, dass ihnen mit unseren Lösungen besser gedient ist. Für sie haben wir unser System nach zwei Grundsätzen entwickelt:

- Auf dem Bewährten aufbauen und das Bessere schaffen.
- Gemeinsam an Lösungen arbeiten: mit den Arbeitsgruppen auf den Baustellen und unseren Spezialisten.

Mit diesen zwei Grundsätzen haben wir erreicht, auf eine effiziente Weise zu bauen: einfach, schnell, sicher und ökonomisch.

Die Illustrationen und Photos in diesem Katalog zeigen verschiedene Aufbauphasen. Sie dienen zum leichteren Erkennen von Details und sind nicht immer sicherheitstechnisch vollständig.



Negli ultimi 15 anni si sono sperimentati grandi sviluppi nei sistemi delle casseformi per l'edilizia.

La cassaforma è lo stampo che permette eseguire una struttura in calcestruzzo, per esempio: Pilastri, solai, muri, ecc.

Il nostro Cliente di riferimento è l'Impresa che utilizza diariamente il calcestruzzo per cui abbiamo sviluppato un sistema di casseforme considerando i seguenti punti:

- Mantenere l'utile e creare il vantaggio.
- Cercare soluzioni in stretta collaborazione con il personale in cantiere e nostri tecnici.

Questi due punti ci spingono a fabbricare in forma efficace, semplice, veloce, sicura ed economica.

Le illustrazioni e fotografie di questo catalogo sono fasi di montaggio, per cui non sono valide come istruzioni di sicurezza.



INDICE

- Encofrado horizontal Sistema 2000 (SOLO DOS PIEZAS).
- Elementos que componen el sistema.
- Encofrado de cubeta.
- Encofrado de cubeta recuperable.
- Encofrado de planchada recuperable.

INDEX

- Horizontal Formwork System 2000 (ONLY TWO PIECES).
- Elements of the system.
- Waffle Slab.
- Waffle Slab with recoverable coffers.
- Recoverable flat slab.

SOMMAIRE

- Coffrage horizontale Système 2000 (SEULEMENT DEUX PIÈCES)
- Éléments du système
- Dalle avec des caissons
- Dalle avec des caissons récupérables
- Dalle planche (récupérable)

INHALTSVERZEICHNIS

- Deckenschalung 2000 (NUR ZWEI TEILE).
- Systembestandteile.
- Kassettendecke.
- Kassettendecke mit wiedereinsetzbaren Verdrängungskästen.
- Flache Decke mit wiedereinsetzbaren Teilen.

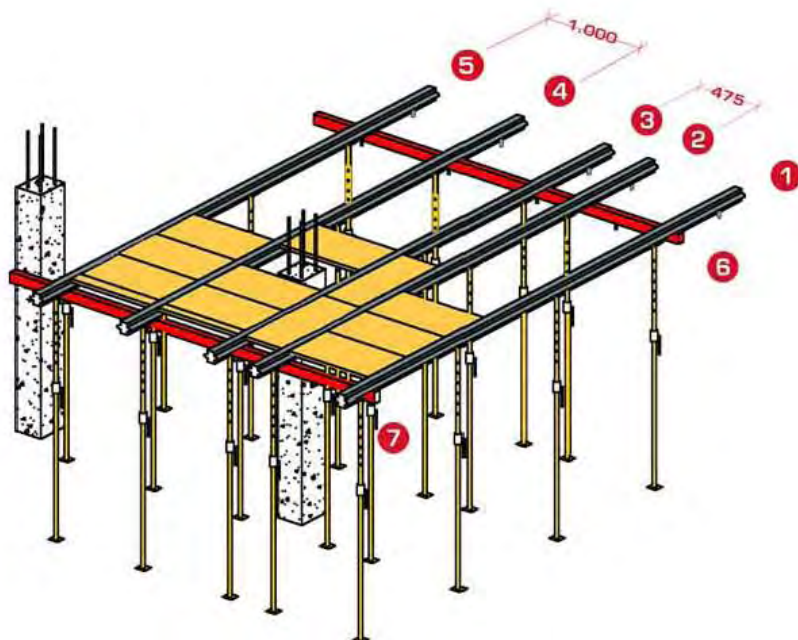
INDICE

- Casseforma orizzontale. Sistema 2000 (SOLI DUE PEZZI).
- Elementi che compongono il sistema.
- Casseformi a vasca.
- Casseformi a vasca recuperabile.
- Casseformi orizzontale recuperabile.

System 2000



-  Encofrado horizontal Sistema 2000 tablero 1000x500 unidireccional multidireccional
-  Horizontal Formwork System 2000 with board 1000x500 unidirectional multidirectional
-  Coffrage horizontale Système 2000 avec tableau 1000x500 unidirectionnel multidirectionnel
-  Deckenschalung System 2000 mit Brett 1000x500 unidirektional multidirektional
-  Casseforma orizzontale Sistema 2000 tavola 1000x500 unidirezionale pluridirezionale



Posibilidad de trabajo con luces de 0.5, 1 y 2 m.
 Possibility to work with distances of 0.5, 1 and 2m.
 Possibilité de travailler avec des distances: 0.5, 1 et 2m.
 Mit folgenden Abständen kann gearbeitet werden: 0.5, 1 und 2m.
 Possibilità di lavoro con luci di 0.5, 1 e 2 m.



Solamente 2 piezas componen el sistema más moderno de encofrado arriostrado, aportando:

- Sencillez en el montaje: 2 piezas, más rapidez.
- Seguridad en el encofrado: montaje arriostrado y trabajo en escuadra.
- Oportunidad de trabajar con diversas luces a 1 m, 1'5 m, 2 m.
- Ejecución de: jácenas, reticular, losas, bañeras.

System 2000 is the most modern attached formwork and it is composed by only two pieces and offers a lot of advantages:

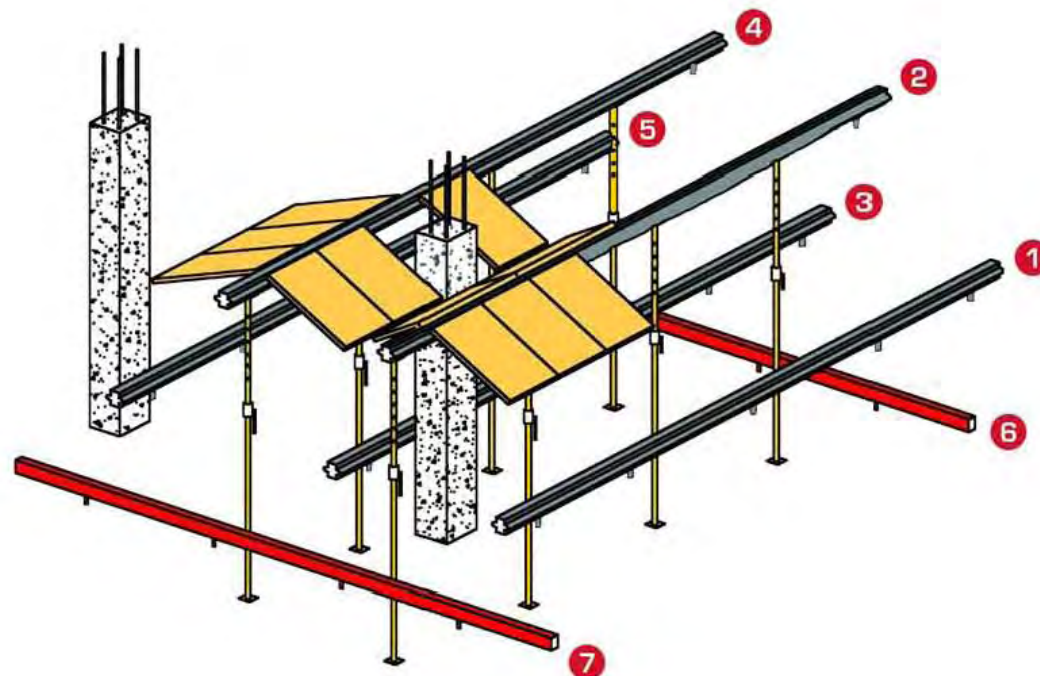
- Simplicity of mounting: very fast because of only two pieces.
- Security on the formwork: attached mounting and working in right angles.
- Opportunity of working with different distances: 1m, 1.5m, 2m.
- Execution of: bearers, grids, slabs, coffers.

Le Système 2000 est le système plus moderne de coffrage et se compose de seulement deux pièces:

- Simplicité du montage: deux pièces, plus de vitesse.
- Sécurité du coffrage: Montage attaché et travail en équerre.
- Opportunité de travailler avec des différentes distances: 1m, 1.5m, 2m.
- Execution de: poutres de plancher, quadrillages, dalles, caissons.

Das modernste fixierte Schalungssystem setzt sich aus nur zwei Teilen zusammen und bringt viele Vorteile:

- Einfach aufzubauen: 2 Teile, größere Geschwindigkeit.
- Sicherheit bei den Schalarbeiten: fixierter Aufbau und Arbeiten in der Schräge.
- Möglichkeit des Arbeitens mit verschiedenen Abständen: 1m, 1.5m, 2m.
- Viele Einsatzmöglichkeiten: Träger, Kassettendecken, flachen Decken, Verdrängungskästen.



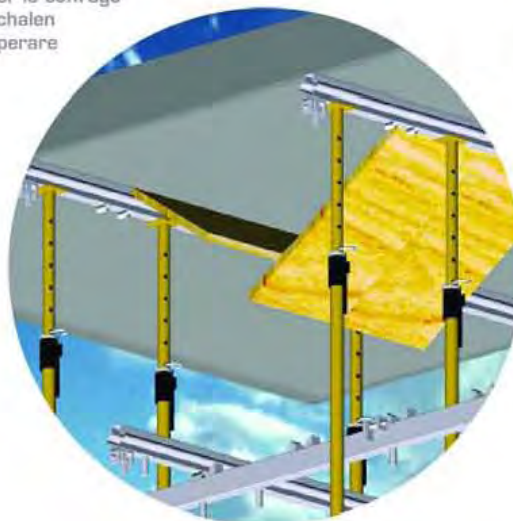
Solamente 2 pezzi compongono il sistema più moderno di casseforma puntellato, apportando:

- Semplicità nel montaggio: 2 pezzi, più rapidità.
- Sicurezza nell'encoformo: montaggio puntellato e lavoro in squadra.
- Opportunità di lavorare con diverse luci a 1 m, 1'5 m, 2 m.
- Esecuzione di: travi maestro, reticolare, lastre, vasche.

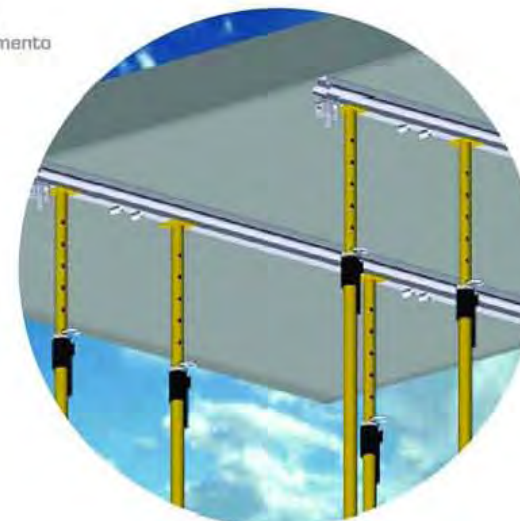
Montando
Assembly
Montage
Aufbau
Montando



Recuperando
Stripping the forms
Quitter le coffrage
Ausschalen
Recuperare



Sopandeando
Supporting
Étayage
Abstützen
Appuntalamiento
parziale



Sopandeo forjado con separación entre las portata-sopandas de 2 m.
Supporting of the ceiling with a distance of 2 m between the beams.
Étayage de dalle avec une séparation entre les poutrelles secondaires de 2 m.
Abgestützte Decke mit einem Abstand von 2 m zwischen den Längsträgern.
Appuntalamiento parziale forgiato con separazione tra le portata-sopandas di 2 m.

Forjado reticular con tablero 1 x 0,5 m.
Slab with board 1 x 0,5 m.
Dalle avec planche 1 x 0,5 m.
Deckenschalung mit Brett 1 x 0,5 m.
Soletta reticolare con tavola 1 x 0,5 m.





Forjado / Slab / Dalle / Decke / Soletta



Las barandillas de seguridad van insertadas en los soportes para barandillas durante la construcción del forjado. Con los basquits protegemos el forjado una vez desencofrado. Para ello, insertamos éstos en el hormigón antes de su fraguado.

Posteriormente se procede al desencofrado del material recuperable, trasladando las protecciones del encofrado al forjado, utilizando los basquits que hemos insertado en el hormigón.

The safety railings have to be inserted in the railing supports during the slab construction.

The plastic tubes will protect the slab when the formwork is stripped. Therefore they have to be inserted into the concrete when it is still liquid.

Afterwards the recoverable material can be stripped. So you can mount the protections from the formwork to the slab using the plastic tubes which you have inserted into the concrete.

On insère les garde-corps dans les supports pendant la construction de la dalle. Avec les tuyaux on protège la dalle quand on a déjà décoffré. Pour cela on les insère dans le béton avant qu'il prend. Après on procède au décoffrage du matériel récupérable. On déplace les protections du coffrage à la dalle utilisant les tuyaux que nous avons insérés dans le béton.

Während den Arbeiten an der Decke werden die Sicherheitsgeländer in die Geländerstützen gesteckt.

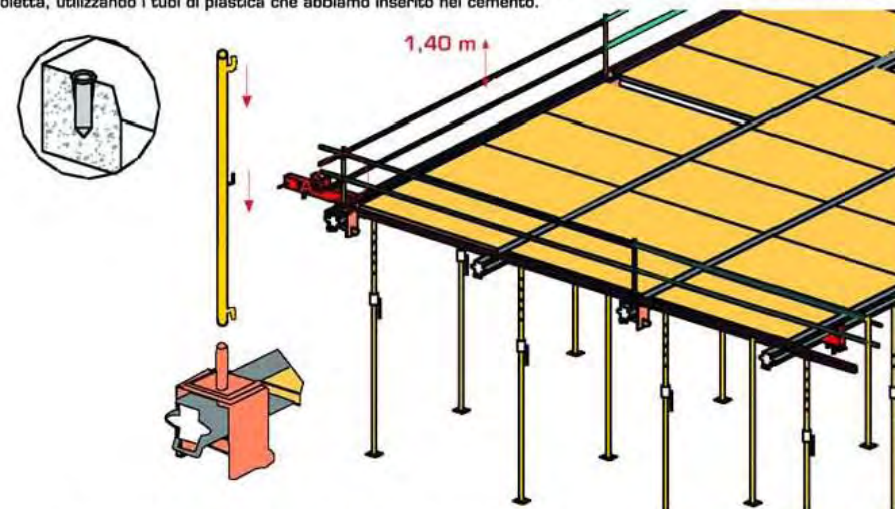
Mit den Plastikröhren wird die Decke geschützt, wenn einmal entschalt ist. Dazu werden diese in den Beton gesteckt, bevor dieser fest wird.

Danach wird das wiedereinsatzbare Material abgenommen. Die Schutzvorrichtungen werden von der Schalung in die Decke versetzt. Dazu werden die Plastikröhren verwendet, die vorher in den Beton gesteckt wurden.

Le ringhiere di sicurezza vanno inserite nei supporti per ringhiere durante la costruzione della soletta.

I tubi di plastica per ringhiere proteggiamo la soletta una volta disarmato. Per ciò, inseriamo questi nel cemento prima della sua gettata.

Posteriormente si procede al disarmo del materiale recuperabile, trasportando le protezioni dell'encofrado nella soletta, utilizzando i tubi di plastica che abbiamo inserito nel cemento.



Soporte barandilla de seguridad y tope exterior de tablero.

Security railing support and outer ending of the board.

Support pour les garde-corps et le bord extérieur de planche.

Schutzgelenkhalter und Fixierung am Aussenbrett.

Sopporti ringhiera di sicurezza.



Portata-sopanda

Main beam

Poutrelle secondaire

Längsträger

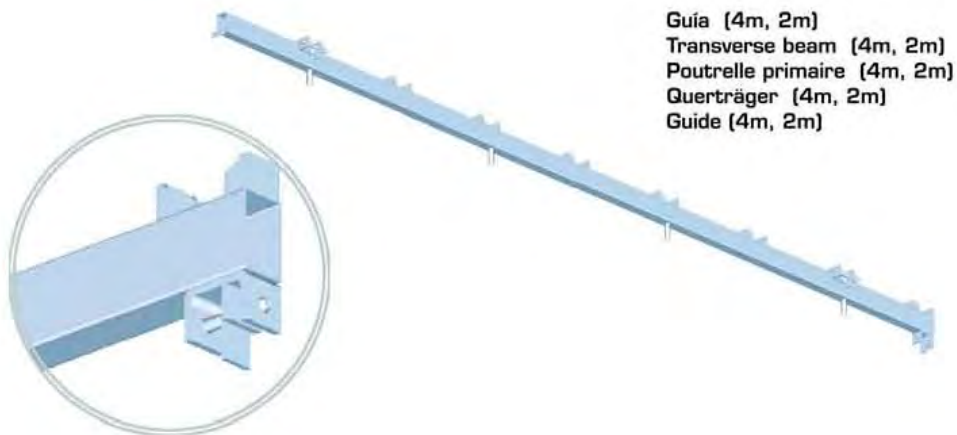
Portata-sopanda



🇪🇸 Elementos que componen el sistema

🇬🇧 Elements which compose the system

🇫🇷 Les éléments qui composent le système



Guía (4m, 2m)
Transverse beam (4m, 2m)
Poutrelle primaire (4m, 2m)
Querträger (4m, 2m)
Guide (4m, 2m)



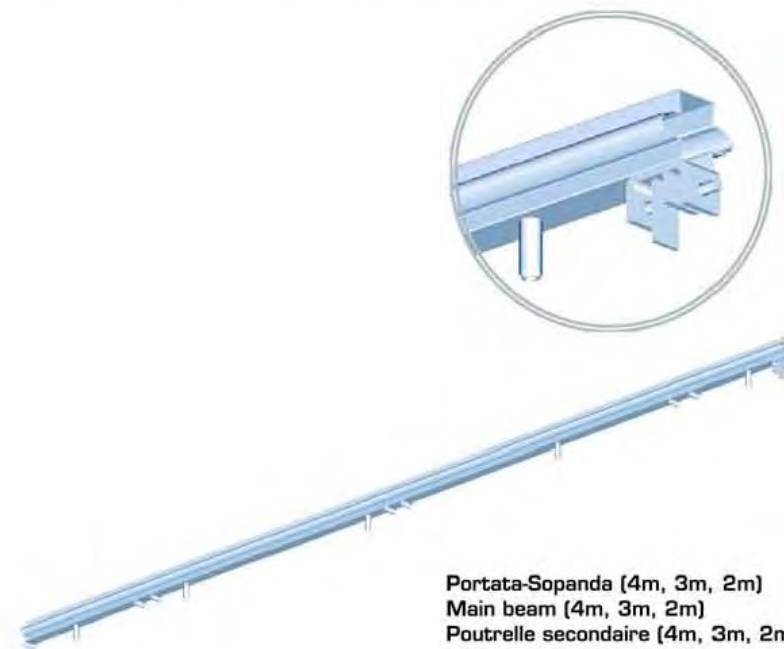
Detalle de unión entre los elementos
Detail of the union between the elements
Detail d'union entre les éléments
Detail der Verbindung zwischen den Bauteilen
Dettaglio di unione tra gli elementi



Arriostramiento de guías y portata-sopandas.
Attachment of transverse beams and main beams.
Attachement des poutrelles primaires et secondaires.
Fixierung der Quer- und Längsträger.
Unione di guide e portata-sopandas.

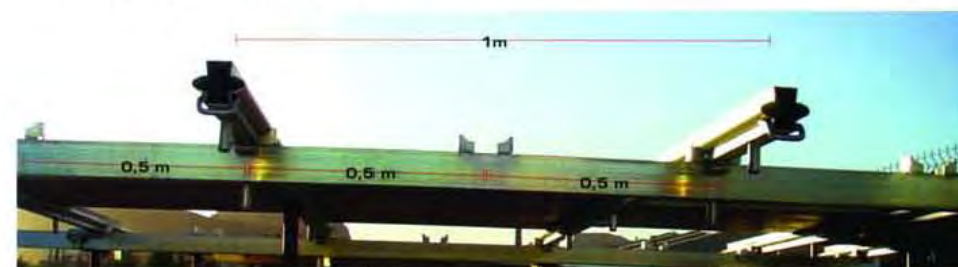
🇪🇸 Systembestandteile

🇮🇹 Elementi che compongono il sistema



Portata-Sopanda (4m, 3m, 2m)
Main beam (4m, 3m, 2m)
Poutrelle secondaire (4m, 3m, 2m)
Längsträger (4m, 3m, 2m)
Portata-Sopanda (4m, 3m, 2m)

Montaje de guías y portata-sopandas.
Mounting of transverse beams and main beams.
Montage des poutrelles primaires et secondaires.
Aufbau der Quer- und Längsträger.
Montaggio di guide e portata-sopandas.



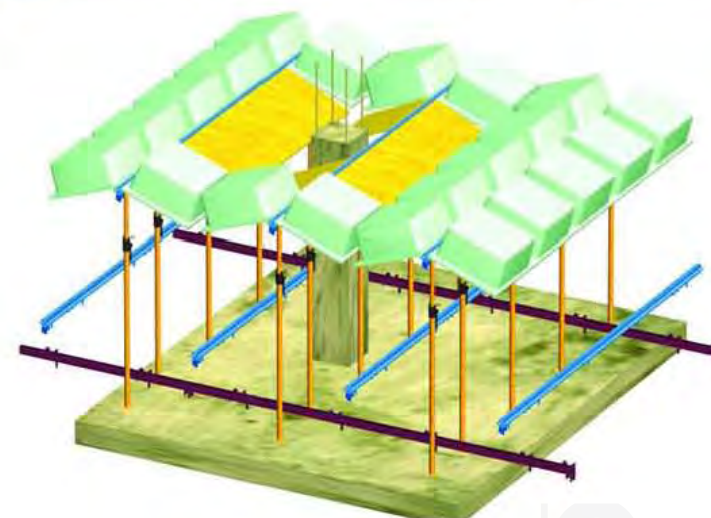
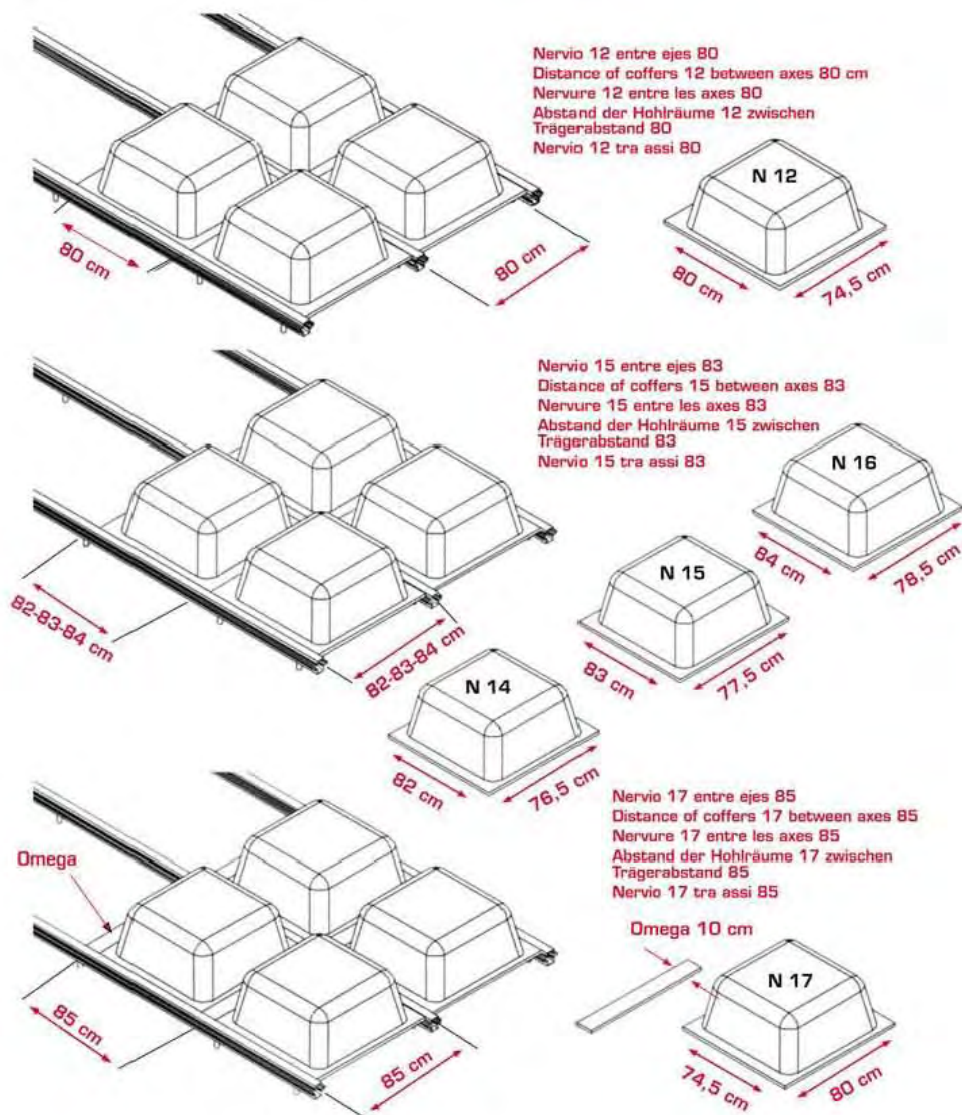
Encofrado de cubetas

Waffle-slab ceiling

Plafond à caissons

Kassettendecke

Casseforma a vasca



 Encofrado cubeta recuperable sistema 2000
Entre ejes 80, 83, 85, etc.

 Waffle-slab ceiling with recoverable coffers
Between axes 80, 83, 85, etc.

 Plafond à caissons récupérable
Entre des axes 80, 83, 85, etc.

 Kassettendecke mit wiedereinsetzbaren Kästen
Zwischen Trägerabständen von 80, 83, 85, etc.

 Casseforma a vasca recuperabile sistema 2000.
Tra assi 80, 83, 85, etc.



*Solicite nuestros manuales técnicos de montaje./ * Request our technical ins.



DESIGNACIÓN DESIGNATION DÉSIGNATION BEZEICHNUNG DESCRIZIONE	LONGITUD LENGTH LONGUEUR LÄNGE LUNGHEZZA	CANTIDAD EN 100 m ² QUANTITY IN 100 m ² QUANTITÉ/100 m ² ANZAHL FÜR 100 m ² QUANTITÀ IN 100 m ²	SOPANDEO 1 SUPPORT AFTER EARLY STRIKING 1 SUPPORT APRÈS QUITTER LE COFFRAGE 1 ABSTÜTZUNG NACH DEM FRÜHAUSSCHALEN 1 APPUNTALAMENTO PARZIALE 1	SOPANDEO 2 SUPPORT AFTER EARLY STRIKING 2 SUPPORT APRÈS QUITTER LE COFFRAGE 2 ABSTÜTZUNG NACH DEM FRÜHAUSSCHALEN 2 APPUNTALAMENTO PARZIALE 2
Guía Transverse beam Poutrelle primaire Querträger Guida	4,8 m	7	0	0
	2,4 m	2	0	0
Portata-sopanda Main beam Poutrelle secondaire Längsträger Portata-sopanda	4 m	24	12	12
	3 m	6	3	3
	2 m	3	1	1
Bañeras Coffers Caissons Verdrängungskästen vasca		~160	0	0
Tableros/Boards/Bretter Planches/Tavole				

DESIGNACIÓN / DESIGNATION / DESIGNATION BEZEICHNUNG / DESCRIZIONE	20	25	30	35	40
CANTO (cm)/DEPTH (cm)/PROFONDEUR (cm) KASTENTIEFE (cm)/LUNGHEZZA (cm)	20	25	30	35	40
PESO (Kg)/WEIGHT (Kg)/POIDS (Kg) GEWICHT (Kg)/PESO (Kg)	6,3	8,7	9,2	10	11,2
VOLUME (m3) VOLUMEN (m3)	0,081	0,098	0,113	0,125	0,134
REPERCUSSION (m ³ /m ²)/REPERCUSSION (m ³ /m ²) REPERCUSSION (m ³ /m ²)/AUSWIRKUNG (m ³ /m ²) RIPERCUSSIONE (m ³ /m ²)	0,125	0,153	0,176	0,195	0,209
Aligeramiento (Kg/m ²)/Weight reduction (Kg/m ²) Allègement (Kg/m ²)/Entlastung (Kg/m ²) Alleggerimento (Kg/m ²)	302	367	422	468	502

CUBETAS / COFFERS / CAISSONS / VERDRÄNGUNGSKÄSTEN / VASCA

El sistema reduce hasta un 50% el n° de piezas para conseguir el nervio deseado, no necesarios en sistemas antiguos. Nuestras bañeras han sido fabricadas con la máxima calidad.

The system obtains the desired distance of coffers and reduces the number of parts up to 50%. Our coffers are made of the best quality.

Le système réduit le nombre de pièces allant jusqu'à 50% pour obtenir la distance voulue. Nos caissons sont fabriqués de la qualité maximale.

Das System reduziert die Anzahl der Teile bis zu 50%, um die gewünschte Distanz zu erreichen. Unsere Verdrängungskästen sind von bester Qualität.

Il sistema riduce fino ad un 50% il n° di pezzi per ottenere il nervo desiderato, non necessari in sistemi vecchi. Le nostre vasche recuperabili da ba non sono state fabbricate con la massima qualità.

- Encofrado planchada recuperable sistema 2000.
- Formwork for flat slabs with recoverable parts
- Coffrage des dalles plates avec des éléments recuperables

Entre ejes 1 m.
Between axis of 1m.
Entre des axes de 1m.
Mit Abständen von 1 m.
Tra assi 1 m.

La luz de soppandeo será de 2 m.
Distance of support: 2 m.
Distance de l'étaillage: 2 m.
Trägerabstand beim Abstützen: 2 m.
La luce di sopandeo sarà di 2 m.

DESIGNACIÓN DESIGNATION DÉSIGNATION BEZEICHNUNG DESCRIZIONE	LONGITUD LENGTH LONGUEUR LÄNGE LUNGHEZZA	CANTIDAD EN 100 m ² QUANTITY IN 100 m ² QUANTITÉ POUR 100m ² ANZAHL FÜR 100 m ² QUANTITÀ IN 100 m ²	SOPANDEO 1 SUPPORT AFTER EARLY STRIKING 1 SUPPORT APRÈS QUITTER COFFRAGE 1 ABSTÜTZUNG NACH DEM FRÜHAUSSCHALEN 1 APPUNTALAMENTO PARZIALE 1	SOPANDEO 2 SUPPORT AFTER EARLY STRIKING 2 SUPPORT APRÈS QUITTER LE COFFRAGE 2 ABSTÜTZUNG NACH DEM FRÜHAUSSCHALEN 2 APPUNTALAMENTO PARZIALE 2
Guía Transverse beam Poutrelle primaire Querträger Guide	4 m 2 m	9 2	0 0	0 0
Portata-sopanda Main beam Poutrelle secondaire Längsträger Portata-sopanda	4 m 3 m 2 m	20 5 2	10 3 1	10 3 1
Larguero capitel opcional: para cargas superiores a 500 Kg/m ² Strengthening for loads > 500 Kg/m ² Renforcement pour des charges > 500 Kg/m ² Verstärkung für Belastungen > 500 Kg/m ² Traversa capitulo opzionale: per carichi superiori a 500 Kg/m ²	4 m	5	0	0
Puntales Props Étais Stützen Puntelli		150	50	50
Tableros Boards Planches Bretter Tavole	1 x 0,5 m	190	0	0

Solicite nuestro manual técnico de montaje.
Request our technical instruction
Sollicitez notre manuel technique de montage.

Fordern Sie unsere technische Aufbauanleitung an.
Sollicite il nostro manuale tecnico di montaggio

- Flache Decke mit wiedereinsetzbaren Teilen
- Casseforma del soletta ricuperabile.

- RECUPERANDO EN EL SOPANDEO: 100% Guías, 50% portata-sopanda, 50% puntales.**
• **INVERSION RENTABLE:** Podemos recuperar a las 72 horas de haber hormigonado, con una temperatura de fraguado de 12°C, recuperando gran parte de los elementos: 100% madera, 50% mecano, 50% puntales, quedando solamente las portata-sopandas cada 2 metros hasta los 21 ó 28 días, en que el hormigón alcanza su resistencia, por ello queda el forjado perfectamente soportado, sin movimientos de reapuntamiento y con la cantidad de puntales adecuada.

- Elements which can be recovered after early striking: 100% transverse beams, 50% main beams, 50% props.**
• **A profitable inversion:** 72 hours after the concreting with a temperature of 12°C we can recover a big part of the elements. There rest only the main beams every two metres for 21 or 28 days. During this time the concrete reaches its full resistance. The slab stays perfectly supported without movements of additional supports and with the appropriate number of props.

- Après quitter le coffrage on peut récupérer: 100% des poutrelles primaires, 50% des poutrelles secondaires, 50% des étais.**
• **Invertissement rentable:** 72 heures après qu'on ait bétonné, avec une température de 12°C, on peut récupérer une grande part des éléments: 100% de bois, 50% de pièces métalliques, 50% des étais. Il reste seulement les poutrelles secondaires séparées de 2 mètres jusqu'au 21 ou 28 jours. Pendant ce temps le béton atteint la résistance. Pour cela la dalle reste parfaitement étayée. Il a déjà la quantité des étais adéquates et il n'est pas nécessaire d'ajouter quoique ce soit.

- Nach dem Frühausschalen können wiederverwendet werden: 100% der Querträger, 50% der Längsträger, 50% der Stützen.**
• **Eine rentable Investition:** 72 Stunden nach dem Betonieren kann bei einer Temperatur von 12° C die Mehrheit der Bauteile wiedereingesetzt werden. Es bleiben nur die Längsträger in 2m Abstand. Sie stützen die Decke bis der Beton nach 21 bis 28 Tagen seine Widerstandsfähigkeit erreicht hat. So sind mit der passenden Stützenanzahl keine Hilfsstützen mehr nötig.

- Recuperando l' appuntamento: 100% guide, 50% portata-sopanda, 50% puntelli.**
• **Investimento Reddizio:** Possiamo recuperare alle 72 ore di essere hormigonado, con una temperatura di getto di 12°C, recuperando gran parte degli elementi: 100% del legno, 50% del mecano, 50% dei puntelli, rimanendo solamente le portata-sopandas ogni 2 metri fino ai 21 o 28 giorni in cui il cemento raggiunge la sua resistenza, con questo sistema la soletta rimane perfettamente sopportata, senza movimento di puntelli e con la quantità idonea degustessi.

DESIGNACIÓN DESIGNATION DÉSIGNATION BEZEICHNUNG DESCRIZIONE	LONGITUD LENGTH LONGUEUR LÄNGE LUNGHEZZA	CANTIDAD EN 100 m ² QUANTITY IN 100 m ² QUANTITÉ POUR 100m ² ANZAHL FÜR 100 m ² QUANTITÀ IN 100 m ²	SOPANDEO 1 SUPPORT AFTER EARLY STRIKING 1 SUPPORT APRÈS QUITTER COFFRAGE 1 ABSTÜTZUNG NACH DEM FRÜHAUSSCHALEN 1 APPUNTALAMENTO PARZIALE 1	SOPANDEO 2 SUPPORT AFTER EARLY STRIKING 2 SUPPORT APRÈS QUITTER LE COFFRAGE 2 ABSTÜTZUNG NACH DEM FRÜHAUSSCHALEN 2 APPUNTALAMENTO PARZIALE 2
Guía Transverse beam Poutrelle primaire Querträger Guide	4,8 m 2,4 m	7 2	0 0	0 0
Portata-sopanda Main beam Poutrelle secondaire Längsträger Portata-sopanda	4 m 3 m 2 m	24 4 2	8 2 1	8 1 1
Puntales Props Étais Stützen Puntelli		160	40	40
Tableros Boards Planches Bretter Tavole	0,745 x 0,5 m	238	0	0

DESIGNACIÓN DESIGNATION DÉSIGNATION BEZEICHNUNG DESCRIZIONE	LONGITUD LENGTH LONGUEUR LÄNGE LUNGHEZZA	CANTIDAD EN 100 m ² QUANTITY IN 100 m ² QUANTITÉ POUR 100m ² ANZAHL FÜR 100 m ² QUANTITÀ IN 100 m ²	SOPANDEO 1 SUPPORT AFTER EARLY STRIKING 1 SUPPORT APRÈS QUITTER COFFRAGE 1 ABSTÜTZUNG NACH DEM FRÜHAUSSCHALEN 1 APPUNTALAMENTO PARZIALE 1	SOPANDEO 2 SUPPORT AFTER EARLY STRIKING 2 SUPPORT APRÈS QUITTER LE COFFRAGE 2 ABSTÜTZUNG NACH DEM FRÜHAUSSCHALEN 2 APPUNTALAMENTO PARZIALE 2
Guía Transverse beam Poutrelle primaire Querträger Guide	4,8 m 2,4 m	7 2	0 0	0 0
Portata-sopanda Main beam Poutrelle secondaire Längsträger Portata-sopanda	4 m 3 m 2 m	24 4 4	12 2 1	12 2 1
Puntales Props Étais Stützen Puntelli		160	60	60
Tableros Boards Planches Bretter Tavole	0,745 x 0,5 m	238	0	0

Entre ejes 0,8 m.
Between axes of 0,8 m.
Entre axes de 0,8 m.
Zwischen Trägerabstand 0,8 m.
Tra assi 0,8 m.

Canto forjado ≤ 30 cm
Thickness of slab ≤ 30 cm
Épaisseur de dalle ≤ 30 cm
Deckendicke ≤ 30 cm
Canto soletta ≤ 30 cm

LUZ DE SOPANDEO 1,6 m.

SUPPORT AFTER
EARLY STRIKING 1,6 m.

SUPPORT APRÈS QUITTER
COFFRAGE 1,6 m.

ABSTÜTZUNG NACH DEM
FRÜHAUSSCHALEN 1,6 m.

LUCE DI APPUNTALAMENTO
PARZIALE 1,6 m.

Entre ejes 0,8 m.
Between axes of 0,8 m.
Entre axes de 0,8 m.
Zwischen Trägerabstand 0,8 m.
Tra assi 0,8 m.

Canto forjado > 30 cm
Thickness of slab > 30 cm
Épaisseur de dalle > 30 cm
Deckendicke > 30 cm
Canto soletta > 30 cm